

一项基于 Blog 的 EFL 写作实验研究

王 琦

(西北师范大学 外国语学院, 甘肃兰州 730070)

【摘要】 该文讨论了 Blog 在 EFL 写作教学中的特点和优势, 介绍了班级 Blog 的建设及构思理念。通过问卷调查, 作文评价及统计分析, 发现经过一学期的实验, 学生的写作态度更加积极; 大部分学生对基于 Blog 的写作评价是肯定的; 学生 Blog 上的作文质量也较高。

【关键词】 Blog; EFL 写作; 实验研究

【中图分类号】 G434

【文献标识码】 B

【论文编号】 1009—8097 (2008) 01—0044—05

随着信息技术与各个学科教学的融合, 互动性、协作性、共享性、自主性的网络课堂教学系统建设与应用已成为教学研究与改革的热点^[1]。近年来, 基于网络的 EFL 写作教学研究成果较为丰富。其中, 基于 Blog 的 EFL 写作教学研究在国外已取得了一些成果, 而在国内大多研究仅限于简要地介绍及如何运用方面, 基于实验及统计分析的研究则比较鲜见。Blog 作为一种以使用者为中心的技术必将给 EFL 写作教学带来新气息。基于此, 本文首先讨论了 Blog 在 EFL 写作教学中的特点和优势, 进而介绍了本研究实验班级 Blog 的建设及构思理念。最后, 采用问卷调查, 作文评价, 及统计分析, 旨在探讨在基于 Blog 的写作教学中, 学生的写作态度, 学生对基于 Blog 的写作评价, 以及学生 Blog 上的作文质量三个问题, 以期对同类研究有所裨益和借鉴。

一 Blog 在 EFL 写作教学中的特点和优势

Blog 是一种以人为核心线索的动态网络技术, 个人或群体在网上按时间顺序所作的一种记录形式。由于其免费使用, 没有容量限制, 可以自由修改, 可以使用独立域名, 以及频繁更新、人性化等特点, 正逐渐被引入外语教学的各个领域。其中, EFL 写作教学是受益较早, 也是受益较大的。以下列举 Blog 在 EFL 写作教学中的几点优势。

第一, Blog 的技术门槛较低, 这使得教师和学生可以根据自己的需要较容易地创建 Blog 写作空间。只要会文字编辑就可以随时编辑和更新 Blog 内容。此外, Blog 的内置搜索引擎使它具有更强的动态特征, 并且更易管理和查阅内容^[2]。这种近似零成本、零维护的技术无疑为教师和学生提供了一个理想的写作教学平台。

第二, Blog 技术的互动性、累积性、拓展性, 使它把与写作相关的内容和资料信息聚合到一起, 实现真正的无限互联。例如, 在班级写作 Blog 上, 有教师发布教学资料的专栏,

有相关写作网站和信息的专栏, 有链接到每个同学的写作 Blog 的专栏。这些专栏可链接写作教学语料库^[3]。教师和学生可以在班级 Blog 上通过评论、留言进行异步交流, 实现互动。学生可以预览教师的教学资料, 也可以便捷地查到写作信息, 丰富的写作资源使学生有机会阅读更多的文章。同时, 学生之间也可以互相链接、互相评论、留言和建议等。

第三, Blog 是为个人使用者设计, 其风格具有个性化和非正式性, 又具有群体支持性。Blog 用户之间可以促进知识的更新与共享, 这使 Blog 既体现个人特性又兼顾公共性。例如, 教师若发现学生犯同样的错误, 可全班反馈, 也可个人反馈, 而学生则可以读到全班的评语和各自的评语。另外, 由于其公共性, 当学生认识到自己的作文在网上发表, 并得到公共评价时, 很多学生对待写作更加仔细认真^[4]。Throne 等对学习西班牙语的中学生进行了一学年的调查, 发现学生都认为通过 Blog 写作, 新词汇的使用增加了, 拼写正确率提高了, 动词的变位也越来越丰富了^[5]。

第四, 由于 Blog 是以时间顺序排列, 具有自动日戳功能, 因此它是天然的评价反思工具。学生将自己的作文、对同学的评价、写作心得体会等内容有组织地存在自己的 Blog 中, 积累到一定时间就可以看到自己的写作变化和发展。回顾自己的写作过程, 有利于促进学生的自我反思和评价意识。同样, 教师可以回顾分析自己的教学过程, 也可以与同行交流心得, 从而促进其的职业发展。总之, Blog 可以是一个动态档案袋, 记录师生双方教与学的轨迹。

显然, Blog 在 EFL 写作教学中的优势是显而易见的。然而, 这些优势应该在教学实践中得到验证, 它才能更有价值和意义。基于此, 本文作者进行了为期一学期的基于 Blog 的 EFL 写作教学实验, 具体探讨以下三个研究问题: 通过基于 Blog 的教学实验, 学生的 EFL 写作态度有何变化? 学生对基于 Blog 的 EFL 写作评价如何? 学生 Blog 的作文质量怎样?

二 研究设计

1 研究对象

本研究的学生来自西北师范大学英语系 2005 级 2 班的 32 位同学。基于 Blog 的写作是其“写作”课的一部分。每周 4 个学时,利用其中 2 个学时组织学生在网络教室发布基于 Blog 的作文。不能当堂完成任务的同学,要求课外完成。发布的作文占期末成绩的 30%。其中,同学参与评论的次数,作文的数量和质量是重要的评价标准。

2 建立班级 Blog

自 2005 年秋以来,英语系“写作”课在学院的网络教室和多媒体教室进行。2006 年秋为了进一步完善网络写作环境,丰富学生的写作方式,提高学生的写作兴趣和写作质量,在教师和同学的共同努力下,2005 级 2 班在中国教育博客网上建立了自己的班级写作 Blog。(见图 1)(<http://www.English0502.Blog.edu.cn/user3/English0502/archives/2006/1500989.shtml>)

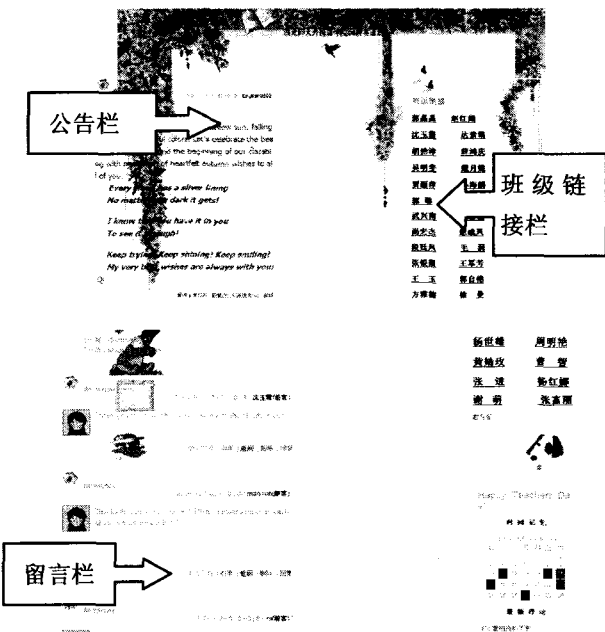


图 1 2005 级乙班班级写作 Blog

该 Blog 是由教师和同学共同管理的写作交流平台,它由三个部分构成:教师与同学发布公告栏,留言栏和班级链接栏。教师只是其中的参与者,如向全班推荐某位同学作文中的精彩片段,或发表自己的阅读感受,或对同学们写作中出现的问题给予点评,可以是全班交流,也可以通过班级链接与同学进行个别交流。

该平台核心理念是以学生为中心,即同学直接参与创建和管理班级 Blog,而且班级 Blog 的核心内容是班级链接栏,它可以直接链接到每位同学的 EFL 写作 Blog 上。如果打开班级 Blog,学生在这一空间可以看到教师和同学发布的公告,可以了解全班同学的写作情况,也可以发表评论参与班级讨

论,还可以随时链接到其他同学的 Blog 上进行阅读与交流。这样班级 Blog 与同学的 Blog 形成了一个相对独立的学习者—班级互动学习环境。它具有动态性和群族性。Siemens 称之为学习生态区^[6]。这个生态区既相对独立,又是开放的,随时会有公众浏览或评阅,其互动模式^[7]见图 2。

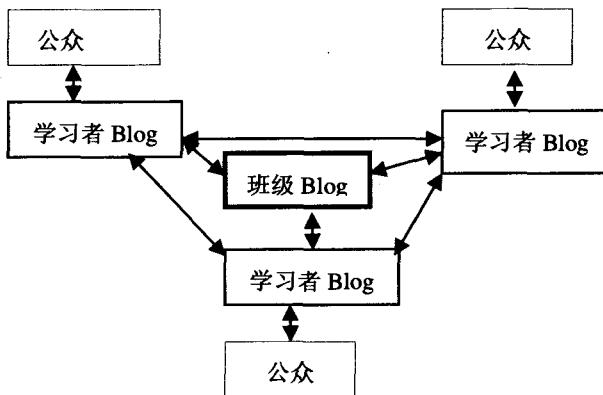


图 2 学习者—班级—公众互动写作学习环境

3 研究工具

本研究针对 3 个研究问题分别采用了写作态度问卷调查、学生对基于 Blog 的写作评价问卷调查,以及作文评价方法。最后对调查结果进行了统计分析。

写作态度问卷参照 Harris 的设计^[8],并根据学生情况选择了 8 项与写作过程有关的问题。统计使用 5 级量表从“很不同意”(得 1 分)到“十分同意”(得 5 分),得分越高表明写作态度越积极,反之写作态度越消极。本研究在使用 Blog 写作前对学生进行了一次前测,在使用了 Blog 写作 1 学期后又进行了一次后测。然后,分别对 8 个题项得分情况做统计分析,通过对比前后测数据,观察学生写作态度是否有变化。

学生对基于 Blog 的写作评价问卷参照 Wu (2 的调查^[9],并根据本实验写作教学情况设计了 9 个问题,涉及 Blog 在写作教学中的使用情况及其对写作的影响等。每个问题后面,要求学生回答“是”或“不是”,如果“不是”则要回答“为什么”。统计是计算每个问题回答“是”或“不是”的个数和百分比,最后归纳分析原因。

本研究把学生作文分成两组来考察学生 Blog 上的作文质量。一组作文是实验前 32 位同学的作文和发表实验后他们在 Blog 上的作文。另一组是这些同学发表在 Blog 上的作文与作业本上的作文。由于作业本上的作文包括一些发表在 Blog 上的作文和没有发布的,这里只选择没有发布的作文与在 Blog 上发布的作文进行对比。分别对两组作文进行 5 个方面的对比:内容(30%);结构(20%);语法(25%);词汇(20%);技术细节(5%)。通过对比,观察学生 Blog 上的作文质量是否较高,哪些方面更有优势。

三 分析与讨论

本研究采用 SPSS14.0 软件,对写作态度调查的前测与后测统计结果见表 1。

1 写作态度的调查与分析

表 1 写作态度问卷前后测统计情况

题目	前测		后测		t	Sig
	平均数	标准差	平均数	标准差		
1. I enjoy writing.	2.59	0.99	3.13	0.97	-2.45	0.027
2. I have frequent practice in writing.	2.34	0.73	2.97	0.86	-3.045	0.005
3. I feel comfortable with the writing process.	2.36	0.86	2.72	0.91	-1.729	0.094
4. I write well.	2.68	0.68	2.81	0.71	-1.679	0.103
5. I write to communicate with others.	2.93	1.12	2.97	0.93	-0.297	0.768
6. When I'm writing, I have a sense of writing to an audience.	2.77	1.09	3.33	0.94	-2.560	0.016
7. Writing helps me explain things to other people.	3.13	0.90	3.16	0.78	-0.571	0.572
8. My final version might be very different from my first version.	2.31	0.81	3.37	0.91	-4.399	0.000
总分	22.07	3.04	25.13	3.08	-8.079	0.000

从表 1 的 8 个题项及其总分的统计看,前测的平均数普遍低于后测的平均数,这说明学生的写作态度发生了一定变化。但是,从标准差的数值看,发现无论前测还是后测,其离散程度比较接近,即学生之间写作态度的差异前后相当,没有多大变。从双测配对 T 检验的结果看,题项 1、2、6、8 及总分的 Sig 值均小于 0.05,说明这些题项的前后测有显著性差异。从总体上说,基于 Blog 的写作的确引起了学生写作态度的变化,写作态度变得更加积极。

在这 8 个题项中,第 8 题的前后测变化最为显著,这与教师注重过程写作训练以及在 Blog 上发表作文有直接的关系。很多学生在学期末写作心得中谈到“以前写作文几乎从未做过修改。但是,上了写作课后,老师要求从内容到结构、词法、语汇、拼写、标点,一次次地修改,特别是要求在 Blog 上发表,最后一稿与第一稿真是天壤之别……”这说明,一

方面学生很重视在 Blog 上发表作文。另一方面,重视写作过程的体验能够促进学生的认知发展。第 1、2 题项的变化也较显著,调查表明由于 Blog 的写作拓展了写作空间、丰富了写作方式,使一些原来对写作不太感兴趣的同学越来越喜欢写作,喜欢展示自己的 Blog,喜欢与同学分享 Blog 写作空间。于是写作频率也就越来越高,有些同学甚至说“我这一学期写的作文超过了前 1 年作文的总和!”

另外,题项 3、4、5、7 的 T 检验 Sig 值均大于 0.05,这表明这几个题项的前后测无显著性差异。其中第 3、4 题项的结果反映出学生们对自己的写作不是很有自信,而且普遍认为写作很不容易,写作仍然有许多困难,仍然需要很多努力。第 5、7 题项的结果说明同学始终认为写作是为了与他人交流。

2 学生对基于 Blog 写作的评价

表 2 学生对基于 Blog 写作的评价统计情况

题项	Yes		No	
	人数	百分率	人数	百分率
1. Do you agree Blog is a useful tool for you to share your ideas with others in the cyberspace?	20	62.5%	12	37.5%
2. Have you invited your friends or your classmates to read your Blog?	20	62.5%	12	37.5%
3. Have your friends or your classmates posted comments on your Blog?	16	50%	16	50%
4. Do you agree posting your journals in your Blog is a good idea?	19	59%	13	41%
5. Do you agree it's good idea to use Blog in English writing class?	19	59%	13	41%

6. Do you agree it's a good idea to establish a joint Blog with students from other countries?	26	81.3%	6	18.7%
7. When you wrote journal on your Blog, do you often look up English dictionaries or ask someone else When you don't know how to express your ideas in English?	28	87.5%	4	12.5%
8. Do you agree writing on Blog makes you feel excited?	19	59%	13	41%
9. Do you try to write more journals on your Blog?	20	62.5%	12	37.5%

从表 2 的调查结果看, 学生们对基于 Blog 的 EFL 写作评价总体上是肯定的。其中, 第 7 题的肯定率是 87.5%, 说明学生对在 Blog 上发布作文十分重视, 几乎都要查字典或向他人请教以避免错误。另外, 81.3% 的同学认为与其它国家的学生建立 Blog 链接是个好注意, 这表明同学们更渴望跨文化的交流。他们认为通过了解不同文化来学习语言更有趣、更有意义。有 62.5% 的同学认为 Blog 是与他人进行交流的好工具, 他们会邀请朋友和同学阅读自己的 Blog, 而且会尽力多在 Blog 上发表作文。

通过调查持否定态度的同学, 可以将其原因归纳为以下

几类。首先, 有些同学认为课内常常无法完成在 Blog 上发布作文, 课外上网不方便, 而且要化钱, 还不如把作文写到本子上直接交给老师即方便又实惠。其次, 有些同学不熟悉计算机操作, 打字比较慢, 上网也不熟练。这样发布一篇作文要化费比其它同学更多的精力和时间。再次, 有些同学认为自己的作文写得不好, 担心别人的负评价, 因此不愿与同学交流。最后, 有些同学对创建和维护自己的 Blog 没有信心, 认为别人的 Blog 那么漂亮, 自己要化很多的心思还不一定有多好。与其在这上面下功夫, 不如多写几篇作文。

3 作文质量的对比分析

表 3 作文成绩前测与后测的描述性统计与 T 检验

	内容 (30%)		结构 (20%)		词汇 (20%)		语法 (25%)		技术细节 (5%)		总分 (100%)	
	平均数	标准差	平均数	标准差	平均数	标准差	平均数	标准差	平均数	标准差	平均数	标准差
前测	20.20	3.041	15.96	1.306	15.04	2.353	16.32	2.996	3.04	.888	70.52	6.158
后测	22.12	2.934	17.80	1.040	15.32	1.625	19.08	2.660	3.84	.746	78.52	5.583
	t	Sig	t	Sig	t	Sig	t	Sig	t	Sig	t	Sig
前测	2.507	.019	5.754	.000	.425	.675	3.718	.001	3.266	.003	4.444	.000
后测												

从作文质量的前测与后测统计结果看, 后测各项分数均高于前测, 说明经过一学期的写作训练学生的写作无论从内容的选择、结构的安排, 还是词汇的表达、语法的运用等方面都有了不同程度的提高。在 T 检验中, 首先作文结构(0.002)和语法(0.001)两项的 Sig 值均小于 0.05, 说明前后测在这两项上存在显著性差异。可以说通过训练, 学生在作文结构和语法使用两项上变化最为显著。其次, 作文内容(0.019)和技术细节(0.03)的 Sig 值也均小于 0.05, 说明一学期后学生的作文内容更为丰富, 讨论问题更加深刻, 不仅能关注与自

身有关的主题, 还能涉及更广泛的社会问题。另外, 学生们能够认真对待拼写、大小写、标点、格式等细节问题。

在词汇运用方面(0.675) Sig 值大于 0.05, 说明学生在词汇运用方面的进步并不显著, 其原因可能是由于准确而熟练的使用词汇需要较漫长地训练和学习。因此, 词汇能力的提高相对较慢。另外, 尽管学生在尽力选择丰富的词汇表达内容, 但是由于其词汇能力的有限, 再加上所选择的内容丰富且有深度, 有一定的表达难度, 于是作文中词汇表达的误差率就相对较高。

表 4 Blog 上的作文与作业本上作文质量对比情况

	内容 (30%)		结构 (20%)		词汇 (20%)		语法 (25%)		技术细节 (5%)		总分 (100%)	
	平均数	标准差	平均数	标准差	平均数	标准差	平均数	标准差	平均数	标准差	平均数	标准差

Blog 上的作文	22.12	2.934	17.80	1.040	15.32	1.625	19.08	2.660	3.84	.746	78.52	5.583
作业本上作文	21.40	2.972	17.08	.8124	15.20	1.607	18.52	2.600	3.52	.770	76.96	5.208
	t	Sig	t	Sig	t	Sig	t	Sig	t	Sig	t	Sig
Blog 上的作文	2.422	.23	1.445	.161	1.809	.083	2.914	.008	2.874	.008	3.515	.002
作业本上作文												

从表 4 看, Blog 上作文的总体水平略高于作业本上的作文。其中语法和技术细节两方面的 Sig 值 0.008 小于 0.05, 说明学生在 Blog 上发表的作文语法拼写、标点等方面的错误明显少于作业本上的错误。其主要原因是, 学生发表在 Blog 上的作文几乎全部都修改了 3 至 5 次, 有自己修改、有同伴修改, 也有教师提出修改意见。另外, 这也说明学生对发表在 Blog 上的作文更加重视。其次, 作文内容也有一些差异, 同学们会选出内容新颖有深度的作文发表在 Blog 上, 这些作文往往是自己满意或同学满意或教师认可的作文。最后, 作文结构和词汇方面没有多大差异。主要原因是, 一般作文的结构较好掌握, 只要训练到位, 大部分学生可以较快掌握一些基本结构。而词汇水平反映一定的语言水平, 学生的表现则比较稳定。

四 结束语

本研究通过一学期的实验证明大部分学生的写作态度更加积极, 他们对基于 Blog 的写作教学给予了肯定评价, 他们的作文质量也有了显著提高。这样的结果令人心喜和振奋。但是, 如何使这样的效果持续下去? 学生的写作热情能持续多久? 学生的写作态度是否还会有改变? 写作水平与 Blog 使用各因素之间更具体更深层的关系是什么? 这些都是值得进一步研究的问题。

本次实验研究仅仅是一个开始, 但它却表明利用信息技术优势, 使之与外语教学的各个方面有机整合, 不仅能使技术本身更有价值, 而且使外语教学更有效, 最重要的是使学习者受益更多。

A Study of Blog-based EFL Writing Experiment

WANG Qi

(College of Foreign Languages and Literature, Northwest normal University, Lanzhou, Gansu, 730070, China)

Abstract: This study concerned students' writing attitudes, their writing performance, and their comments on Blog-based writing in Blog-based EFL writing classroom. This experimental research was conducted in fall 2006, in which 32 students in English department participated as subjects. The statistical results showed that Blog-based writing environment can help students have more positive writing attitudes, their writings on Blog have higher quality, and most of them made positive comments Blog-based writing.

Keywords: Blog; EFL Writing; Experimental Research

参考文献

- [1]王琦,信息技术环境下的外语教学研究[M]. 北京:中国社会科学出版社,2006.
- [2]胡勇,王陆浅析 Blog 的特点及其对教育信息化的影响[J]. 现代教育技术, 2006(1)
- [3]王琦,语料库语言学的发展及其与生成语法的关系[J]. 西北师大学报, 2007(6).
- [4]Campbell A. P. Weblogs for use with ESL classes[ED/OL]. <<http://iteslj.org/Techniques/Campbell-Weblogs.html>>
- [5]Thorne S. L. et al. Interactivity system analysis AIM, and pedagogical innovation [R]. CALICO Conference, East Lansing, MI, 2005.
- [6]Siemens G. 2003. Learning Ecology, Communities, and Networks Extending the classroom. Retrieved April 6, 2007 from <http://www.elearnspace.org/Articles/learning_communities.htm>
- [7]Stanley G. 2004. Creating a CALL Community for your Class using a Simple Blog-based VLE. *IATEFL CALL*. Retrieved May 4, 2007 from <<http://itsig.org.uk/archives/CR-04-02.pdf>>
- [8]Harris L. D. The Internet-Based Composition Classroom: A Study in Pedagogy[J]. *Computers and Composition*. 1996, 13 (3): 353-371.
- [9]Wu W. S. 2005. Using blogs in EFL writing class. Retrieved May 4, 2007 from <www.chu.edu.tw/~wswu/publications/papers/conferences/05.pdf>